**Instrucciones del Portal para padres**

Para mayores instrucciones sobre el uso de Parent Portal o cualquiera de los anuncios sobre el Parent Portal, por favor visite nuestro sitio web http: //www.torrington.org, haga click sobre **Quicklinks** y seleccione **Parent Resources.**

**Como crear una cuenta de Padre/Guardián**

Una cuenta de padre/guardián le permite ver la información de uno o más estudiantes con un único inicio de sesión. Usted también puede manejar las preferencias personales de su cuenta.

1. Abra su navegador de internet como Internet Explorer, Firefox, Safari para ingresar a <http://powerschool.torrington.org> La página de Inicio de Sesión aparecerá.
2. Debajo de las cajas de ingreso de sesión haga click sobre **Create an Account** (Crear una cuenta)

Para crear una cuenta de padre/guardián, ingrese la siguiente información:

**Nombre-** Su primer nombre y apellido

**Email-** Las notificaciones de los estudiantes y correspondencia relacionada a su cuenta de padre/guardián serán enviadas a este email

**Nombre de Usuario Deseado-** Su nombre de usuario es su única identidad de PowerSchool

**Contraseña-** Su contraseña debe tener al menos 6 caracteres de largo.

**Información de Acceso del Estudiante-** Información para mínimo un estudiante, incluyendo el nombre del estudiante, Identificación de Acceso (Access ID), Contraseña de Acceso, y su relación con el estudiante.

**Como ingresar al Portal de Padres de Powerschool**

1. Abra su navegador de internet como Internet Explorer, Firefox, Safari para ingresar a <http://powerschool.torrington.org> La página de Inicio de Sesión aparecerá.
2. Ingrese su nombre de usuario (user name) en el primer espacio
3. Ingrese su contraseña (password) en el segundo espacio

**Nota**: Los caracteres aparecen como asteriscos (\*) para garantizar una mayor seguridad cuando ingrese. ¡No use la contraseña de alguien más o le dé su contraseña a nadie más!

1. Hagan click sobre **Enter.** La página principal de PowerSchool Parent Portal aparece.

**Como Recuperar SU Contraseña**

Si usted se ha olvidado su contraseña de PowerSchool Parent Portal, no va a poder ingresar a PowerSchool Parent Portal. Use este procedimiento para recuperar su contraseña. Una vez que usted provea su nombre de usuario y dirección de correo electrónico, el sistema autentifica su información y envía una expresión numérica a su dirección de correo electrónico. Usando esta expresión numérica, es que entonces usted va a poder reingresar a PowerSchool Parent Portal, en donde se le va a requerir que cambie su contraseña.

**Nota:** La expresión numérica es solo valida por 30 minutos. Si expira antes de que usted resetee su contraseña, realice el “Como recuperar mi contraseña” (How to Recover Your Password) otra vez.

1. Abra su navegador de internet como Internet Explorer, Firefox, Safari para ingresar a <http://powerschool.torrington.org> La página de Inicio de Sesión aparecerá.
2. Haga click sobre ¿Problemas para ingresar? (Having trouble logging in?) La página de ingreso de información para la Recuperación de cuenta aparece.
3. Haga click sobre ¿Olvido su Contraseña? (Forgot Password?) Si es necesario.
4. Ingrese su nombre de usuario (user name) en el primer espacio.
5. Ingrese su dirección de correo electrónico en el segundo espacio.
6. Haga click sobre **Enter.** Un mensaje de confirmación aparece indicando que se le ha enviado un correo electrónico con instrucciones para resetear su contraseña.

**Como Recuperar Su Nombre de Usuario**

Si se ha olvidado su nombre de usuario (user name) de PowerSchool Parent Portal, no va a poder ingresar al PowerSchool Parent Portal. Use éste procedimiento para recuperar su usuario actual. Una vez que provea su dirección de correo electrónico, su nombre de usuario le será enviado a su correo (email).

1. Abra su navegador de internet como Internet Explorer, Firefox, Safari para ingresar a <http://powerschool.torrington.org> La página de Inicio de Sesión aparecerá.
2. Haga click sobre ¿Problemas para iniciar sesión? (**Having trouble logging in?**) La página de ingreso de información para la Recuperación de cuenta aparece.
3. Haga click sobre ¿Olvido su Nombre de Usuario? (**Forgot your User Name?**)
4. Ingrese su dirección de correo electrónico en el primer espacio.
5. Haga click en **Enter.** Un mensaje de confirmación aparece indicando que se le ha enviado un correo (email) con su nombre de usuario (user name) actual.

**Portal de Padres de Powerschool Página de Inicio**

Cuando usted ingresa a PowerSchool Parent Portal, la página de inicio aparece. Esta página sirve como punto central desde el cual usted empieza su sesión de PowerSchool Parent Portal. La página de inicio de PowerSchool Parent Portal consiste en las siguientes áreas principales:

**Barra de Navegación**

La barra de navegación aparece arriba de la página de inicio del Portal para Padres de PowerSchool, y continúa en cada página de la aplicación. La barra de navegación incluye la siguiente información:

|  |  |
| --- | --- |
| **Area** | **Descripción** |
| [PowerSchool Logo]  Logotipo de PowerSchool | Haga click para regresar a la página de inicio. |
| [Main Menu]  Menú Principal | Contiene los enlaces para las funciones de PowerSchool Parent Portal.  Lea más abajo para más información. |
| [Student Tabs]  Fichas del Estudiante | Los primeros nombres de los estudiantes asociados a su cuenta de padre/guardián aparecen en orden alfabético. Haga click sobre el nombre del estudiante del que quiera ver información. La página se actualiza y muestra información del estudiante seleccionado. |
| Su Nombre | El primer nombre y apellido de la persona que inicio sesión. Su nombre debe aparecer. Si no aparece, contacte al administrador de PowerSchool de su escuela. |
| [Login]  Iniciar Sesion | En un esfuerzo para asegurarnos de que su cuenta es segura y su información está protegida, la hora y fecha de su último inicio de sesión aparece al lado de su nombre. Si apoya el cursor sobre la hora y fecha, usted puede ver como terminó su última sesión- si usted cerró la sesión, si se auto-termino la sesión por un tiempo prolongado sin movimientos en la cuenta o si se cerró por el uso múltiple de inicios de sesión simultáneos. No va a poder ver si su última sesión terminó por alguna otra razón, como un reseteo del servidor. Esta información puede ser usada para alertarlo de cualquier actividad inusual de su cuenta. Si usted experimenta cualquier actividad inusual con la cuenta, repórtelo a su escuela. |
| [Icono para imprimir] | Haga click para obtener una versión para imprimir de la página que está viendo. Adicionalmente, la página incluye el nombre del estudiante seleccionado y la escuela y distrito de la escuela para ése estudiante. |
| [Help Icon]  Icono de Ayuda | Haga click para ver ayuda en línea sobre alguna página en específico. |
| Logout  Terminar sesion | Haga click en Log Out para terminar la sesión de PowerSchool Parent Portal. |

**Menu Principal**

El menú principal consiste en varios iconos dentro de la barra de navegación e incluye enlaces a las siguientes funciones:

|  |  |
| --- | --- |
| **Field** | **Description** |
| **Grades and Attendance**  Notas y Asistencia | Haga click aquí para ver las notas de los estudiantes y su asistencia para el término escolar actual. |
| **Grades History**  Historial de Notas | Haga click aquí para ver las notas de los estudiantes para los términos escolares previos. |
| **Attendance History**  Historial de Asistencia | Haga click aquí para ver el historial de asistencia para el término escolar actual. |
| **Email Notification**  Notificacion de Email | Haga click aquí para configurar las notificaciones de correo electrónico que usted puede recibir a diario. |
| **Teacher Comments**  Comentarios del Maestro | Haga click aquí para ver comentarios de los maestros. |
| **School Bulletin**  Boletín Escolar | Haga click aquí para ver el boletín escolar actual. |
| **Class Registration**  Registración de Clases | Haga click aquí para registrarse para las clases y ver los requerimientos del curso (Solo disponible durante los periodos de registración) |
| **My Calendars**  Mis Calendarios | Haga click aquí para suscribirse a una tarea específica y eventos del calendario. |
| **Account Preferences**  Preferencias de cuenta | Haga click aquí para manejar sus preferencias de la cuenta de PowerSchool Parent portal. |

**Abandonar el PowerSchool Parent Portal**

**Nota:** Si no está trabajando en PowerSchool Parent Portal activamente, su sesión puede terminarse. Si es así, necesita volver a **iniciar sesión** (log in) nuevamente.

Cuando haya terminado de trabajar en el PowerSchool Parent Portal, es importante que usted termine su sesión de la aplicación.

Usted puede terminar la sesión de PowerSchool Parent Portal desde cualquier página de la aplicación.

Haga click en Terminar Sesión (Logout) en la barra de navegación. La página de Iniciar Sesión (Log In) aparece. Usted debe ingresar su nombre de usuario (username) y contraseña (password) nuevamente para volver a ver la página de inicio de PowerSchool Parent Portal.